

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/35/77
26 November 1980
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十五届会议
第五委员会
议程项目 91 和 36

1980 - 1981 两年期方案预算

宣布 1980 年代为第二个裁军十年宣言

A/C.1/35/L.34 号文件内的决议草案所涉
行政和经费问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 1980 年 11 月 25 日, 第一委员会第 43 次会议通过了 A/C.1/35/L.34 号文件内的决议草案。它收到了关于经费问题的说明 (A/C.1/35/L.54)。

2. 根据 1980 年 11 月 18 日 A/C.1/35/L.34 号文件内的决议草案执行部分的规定, 大会审议了裁军审议委员会编写的宣言的各组成部分后, 将通过载于本决议附件内, 题为“宣布 1980 年代为第二个裁军十年宣言”的文件。

3. 按照附件第 20 段, 联合国各新闻部门应该“采取适当的进一步方案, 宣传军备竞赛的危险, 并宣传各项裁军努力和谈判及其结果的有关资料, 特别是通过举办裁军周各项年度活动的途径来进行”。“联合国, 特别是裁军中心……, 应该加强和协调它的出版方案, 视听材料, 其与非政府组织的合作以及和新闻机构之间的关系。在这十年内, 联合国还应在世界各不同区域内举办讨论会, 广泛讨论与世界裁军有关的问题以及特别同各区域有关的问题”。

80-31349

4. 因此, 秘书长准备在 1981 和 1982 年进行下列宣传活动:

(a) 在下列三个区域为非政府组织举办三个讨论会: 拉丁美洲(1981年, 墨西哥城)、非洲(1981年, 内罗毕)、亚洲(1982年, 曼谷);

(b) 在 1981 年出版八期裁军实况报道;

(c) 在 1981 年举办一次国际裁军宣传招贴竞赛。

这些活动是第二个裁军十年头两年的首批宣传方案, 目的在于使世界各地注意到第二个十年内联合国的第一项重大裁军活动, 即第二次专门讨论裁军问题的大会特别会议。

5. 举办和举行区域讨论会需要下列开支: (一) 与会议服务有关的口译(英文和法文, 或英文和西班牙文)、会前和会后文件翻译(英文和法文或英文和西班牙文, 总共 345 页)等会议事务费; (二) 每个区域各 25 名非政府组织代表, 以及秘书处 3 名工作人员(一名助理秘书长和两名专门人员)的旅费和生活费; (三) 聘请一名相当于 P-5 级的顾问服务三个月的费用。假定每一讨论会为期四天, 有关的费用如下:

	<u>1981</u>	<u>1982</u>
	\$	\$
(a) 会议事务:		
会前文件		
(120,000 字)		
(语文: 英、法或西班牙文)	48,600	26,200
会议服务		
(口译语文: 英、法或西班牙文)	20,400	9,700
会后文件		
(18,000 字)		
(语文: 英、法或西班牙文)	7,400	3,900
总务厅经费	3,200	1,100
	<u> </u>	<u> </u>
共 计	<u>\$ 79,600</u>	<u>\$ 40,900</u>
(b) 每个区域 25 名非政府组织代表		
的旅费和生活费	56,900	23,700
秘书处工作人员的旅费和生活费	19,800	17,600
顾问费	11,700	7,000
	<u> </u>	<u> </u>
共 计	<u>\$ 88,400</u>	<u>\$ 48,300</u>

5. 以联合国六种正式语文出版八期裁军实况报道所需要的翻译、打字、外部印刷、复印和分发的费用共需 \$ 103,600。

7. 举办一次国际宣传招贴竞赛所需的费用为 \$ 33,500, 用途如下:

(a) 奖金	\$ 2,500
(b) 银质和平纪念章	6,500
(c) 六种语文的四色印刷	18,000
(d) 分发	5,000
(e) 橡皮图章	1,500
	<hr/>
共 计	<u>\$ 33,500</u>

8. 为协助筹备和参与上文第 4 段所述宣传活动, 预计 1981 年需要两个临时员额, P-5 和 G-4/3 级各一。在 1981 年裁军特别会议的筹备期间, 为编制向一般群众提供的各种裁军宣传出版物也需要该专门人员员额。薪酬和一般人事费, 扣除工作人员薪给税后, 共计 \$ 73,900。

9. 因此, 决议草案所涉的全部费用概数是 468,200 美元, 其中 1981 年 379,000 美元, 1982 年 89,200 美元。

10. 1981 年的费用 (379,000 美元) 中, 有 265,900 美元同第 2 B 款有关, 33,500 美元同第 27 款有关, 79,600 美元同第 29 款有关。此外, 还需要 19,300 美元的工作人员薪给税, 由第 1 款收入项下同等数额的工作人员薪给税收入抵销。

11. 上面第 4 和第 10 段开列的 79,600 美元会议事务费用是按目前的费率计算出来的费用全额。大会要在本届会议快结束时审议确定的 1981 年会议时地分配办法, 届时将提出所需会议事务费的综合报告, 开列本文件内讨论的会议事务费有多少可在现有资源内匀支。

12. 至于这笔费用的 1982 年部分, 秘书长打算在 1982-1983 两年期方案概算的范围内要求拨款。

13. 因此，如果大会通过 A/C.1/35/L.34 号文件内决议草案，秘书长在本阶段将要求增加拨款总额 299,400 美元，其中第 2 B 款项下 265,900 美元，第 27 款 33,500 美元。第 31 款项下 19,300 美元的工作人员薪给税将由收入第 1 款项下的同等数额的收入抵销。

- - - - -

